

SPRAWOZDANIE
dotyczące sprawozdania finansowego Urzędu Harmonizacji Rynku
Wewnętrznego za rok budżetowy 2007, wraz z odpowiedziami Urzędu
(2008/C 311/26)

SPIS TREŚCI

	<i>Punkty</i>	<i>Strona</i>
WSTĘP	1–2	179
POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI	3–6	179
UWAGI	7–10	179
Tabele 1–4		181
Odpowiedzi Urzędu		184

WSTĘP

1. Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (zwany dalej „Urzędem”) został ustanowiony na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r. ⁽¹⁾. Zadaniem Urzędu jest wdrażanie prawa wspólnotowego w zakresie znaków towarowych i wzorów, które zapewnia przedsiębiorstwom jednolitą ochronę na całym terytorium Unii.

2. W tabeli 1 skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Urzędu. Najważniejsze dane ze sporządzonego przez Urząd sprawozdania finansowego za rok budżetowy 2007 przedstawiono do celów informacyjnych w tabelach 2, 3 i 4.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Niniejsze poświadczenie skierowane jest do Komitetu Budżetowego Urzędu zgodnie z art. 137 rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94.

4. Sprawozdanie finansowe Urzędu za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2007 r. ⁽²⁾ zostało sporządzone przez jego prezesa zgodnie z art. 119 rozporządzenia Rady (EWG) nr 40/94 i przekazane Trybunałowi, który jest zobowiązany do wydania poświadczenia na temat wiarygodności tego sprawozdania oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw.

5. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z międzynarodowymi standardami kontroli IFAC i ISSAI ⁽³⁾ oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki w takim zakresie, w jakim znajdują one zastosowanie w kontekście Wspólnoty Europejskiej. Kontrola została zaplanowana i przeprowadzona tak, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw legalne i prawidłowe.

6. Trybunał uzyskał uzasadnioną podstawę do wydania poniższego poświadczenia:

Wiarygodność rozliczeń

Sprawozdanie finansowe Urzędu za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2007 r. jest wiarygodne we wszystkich istotnych aspektach.

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 14.1.1994, s. 1.

⁽²⁾ Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w dniu 20 czerwca 2008 r. i wpłynęło do Trybunału w dniu 1 lipca 2008 r.

⁽³⁾ Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

Legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń

Transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Urzędu są, jako całość, legalne i prawidłowe.

Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI

7. Budżet Urzędu na 2007 r. wyniósł 276 mln euro w porównaniu z 212 mln euro w budżecie na rok poprzedni. Budżet Urzędu w 2007 r. obejmował rezerwę w wysokości 118 mln euro w porównaniu z 77 mln euro w roku poprzednim. Budżet Urzędu jest finansowany z opłat wnoszonych przez użytkowników jego usług.

8. W ostatnich latach Urząd w znacznym stopniu ograniczył liczbę stałych pracowników, równocześnie zwiększając skalę swojej działalności poprzez automatyzację procesów oraz zlecenie na zewnątrz działań wspierających. Wydatki na doradztwo, rozwój i serwis informatyczny wzrosły z 7,5 mln euro w 2000 r. do 17 mln euro w 2006 r. i 22 mln euro w 2007 r. Korzyści płynące z takiego podejścia powinny zostać ocenione przez Urząd za pomocą ogólnej analizy kosztów i korzyści.

9. W przypadku projektów prowadzonych w 2007 r. przez Departament Zarządzania Jakością Urzędu nie zawsze przygotowano analizę kosztów i korzyści, szacunki finansowe oraz należyte uzasadnienia. Nie istniał bezpośredni związek pomiędzy projektami a zobowiązaniami budżetowymi, co nie pozwalało na sprawną kontrolę kosztów i zarządzanie nimi.

10. W swoim sprawozdaniu ⁽⁴⁾ dotyczącym sprawozdania finansowego Urzędu za rok budżetowy 2006 Trybunał wskazał konieczność zaproponowania Komisji przez Urząd poziomu opłat, który w większym stopniu odpowiadałby jego rzeczywistym kosztom ⁽⁵⁾. Skumulowana nadwyżka budżetowa ⁽⁶⁾ w 2006 r. wyniosła 201 mln euro, natomiast w 2007 r. osiągnęła 273 mln euro. Urząd w porozumieniu z Komisją powinien zastanowić się nad lepszym i bardziej efektywnym wykorzystaniem środków znajdujących się obecnie w rezerwie.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 309 z 19.12.2007, s. 142.

⁽⁵⁾ Artykuł 134 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r.

⁽⁶⁾ Przeniesione wyniki budżetowe plus rezerwa zgodnie z art. 16 rozporządzenia finansowego Urzędu.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Trybunał Obrachunkowy w Luksemburgu na posiedzeniu w dniu 18 września 2008 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Prezes

Tabela 1

Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (Alicante)

Zakres kompetencji wspólnotowych według Traktatu	Kompetencje Urzędu określone w rozporządzeniu Rady (WE) nr 40/94		Zarządzanie	Środki udostępnione Centrum w 2007 r. (w 2006 r.)	Produkty i usługi w 2007 r.
<p>Swobodny przepływ towarów</p> <p>Zakazy lub ograniczenia uzasadnione względami ochrony własności przemysłowej i handlowej nie powinny stanowić środka arbitralnej dyskryminacji ani ukrytych ograniczeń w handlu między państwami członkowskimi.</p> <p>(z art. 30 Traktatu WE)</p> <p>Ograniczenia w swobodnym świadczeniu usług wewnątrz Wspólnoty są zakazane w odniesieniu do obywateli państw członkowskich mających swe przedsiębiorstwo w państwie Wspólnoty innym niż państwo odbiorcy świadczenia.</p> <p>(z art. 49 Traktatu WE)</p>	<p>Cele</p> <ul style="list-style-type: none"> — Wdrażanie prawa wspólnotowego dotyczącego znaków towarowych i wzorów, zapewniającego przedsiębiorstwom jednolitą ochronę na całym terytorium Unii. 	<p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — Przyjmowanie i wprowadzanie wniosków o rejestrację, — badanie warunków zgłoszenia do rejestru i zgodności z prawem wspólnotowym, — poszukiwanie w urzędach zajmujących się ochroną własności przemysłowej w państwach członkowskich danych o istnieniu wcześniejszych krajowych znaków towarowych, — publikacja zgłoszeń, — rozpatrywanie ewentualnego sprzeciwu osób trzecich, — rejestracja lub odrzucanie zgłoszeń, — rozpatrywanie wniosków o stwierdzenie wygaśnięcia lub o unieważnienie, — rozpatrywanie odwołań. 	<p>1. Rada Administracyjna</p> <p><i>Skład</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Po jednym przedstawicielu każdego państwa członkowskiego, — jeden przedstawiciel Komisji, zastępcy członków. <p><i>Zadania</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Doradzanie prezesowi w sprawach leżących w kompetencjach Urzędu, — przygotowywanie list kandydatów (art. 120) na prezesa, wiceprezesów i przewodniczącego oraz członków izb odwoławczych. <p>2. Prezes Urzędu</p> <ul style="list-style-type: none"> — Powoływany przez Radę z listy najwyżej trzech kandydatów, sporządzonej przez Radę Administracyjną. <p>3. Komitet Budżetowy</p> <p><i>Skład</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Po jednym przedstawicielu każdego państwa członkowskiego i jeden przedstawiciel Komisji oraz ich zastępcy. <p><i>Zadania</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Uchwala budżet, rozporządzenie finansowe, udziela prezesowi absolutorium z wykonania budżetu, ustala koszty sprawozdań z poszukiwań. <p>4. Decyzje związane z wnioskami</p> <p>Decyzje podejmowane są przez:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) ekspertów; b) wydziały sprzeciwów; c) wydział administracji znaków towarowych i prawny; d) wydziały unieważnień; e) izby odwoławcze. <p>5. Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>6. Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Komitet Budżetowy Urzędu.</p>	<p>Budżet ostateczny</p> <p>276 mln euro (212 mln euro)</p> <p>W tym dotacja wspólnotowa: 0 % (0%)</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2007 r.</p> <p>647 (675) stanowisk w planie zatrudnienia, z czego obsadzonych: 619 (603) + 89 (72) inne stanowiska (kontrakty pomocnicze, oddelegowani eksperci narodowi, personel lokalny i agencji zatrudnienia, specjaliści doradcy)</p> <p><i>Pracownicy ogółem: 708 (675)</i></p>	<p>Znaki towarowe</p> <p>Liczba zgłoszeń: 88 200.</p> <p>Liczba rejestracji: 68 000.</p> <p>Liczba otrzymanych sprzeciwów: 16 400,</p> <p>z czego rozpatrzonych: 12 200.</p> <p>Odwołania do izb odwoławczych: 1 970.</p> <p>Średni czas rejestracji (bez sprzeciwów i odwołań):</p> <ul style="list-style-type: none"> — do momentu publikacji: 7,5 miesiąca, — pomiędzy publikacją a rejestracją: 6,5 miesiąca. <p>Wzory</p> <p>Wzory otrzymane: 78 000.</p> <p>Wzory zarejestrowane: 77 000.</p>

Źródło: Informacje przekazane przez Urząd.

Tabela 2

Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (Alicante) — Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2007

(w tys. euro)

Dochody			Wydatki								
Źródło dochodów	Dochody wpisane w ostateczny budżet roku budżetowego	Dochody pobrane	Przeznaczenie wydatków	Środki w ramach budżetu ostatecznego					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego		
				wpisane	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane	dostępne	wypłacone	anulowane
Dochody własne	172 887	179 777	Tytuł I Personel	63 716	60 066	58 968	1 097	3 650	1 390	1 056	333
Inne dochody	465	6 801	Tytuł II Administracja	37 363	35 272	25 402	9 870	2 091	10 691	9 616	1 075
Odsetki	11 100	12 284	Tytuł III Działania operacyjne	56 294	48 091	30 390	17 702	8 203	14 407	13 193	1 214
Saldo z poprzedniego roku budżetowego	91 123	124 682	Tytuł X Rezerwa	118 202	0	0	0	118 202	0	0	0
Ogółem	275 575	323 544	Ogółem	275 575	143 429	114 760	28 669	132 146	26 488	23 865	2 622

Źródło: Dane przekazane przez Urząd. Tabela zawiera skróconą wersję danych przedstawionych przez Urząd w jego sprawozdaniu finansowym. Pobrane dochody oraz płatności są określane metodą kasową.

Tabela 3

Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (Alicante) — Rachunek dochodów i wydatków za lata budżetowe 2007 i 2006

	(w tys. euro)	
	2007	2006
Dochody operacyjne		
Dochody z opłat	179 040	184 066
Dochód ze sprzedaży publikacji	186	285
Inne dochody	6 583	172
Ogółem (a)	185 809	184 523
Wydatki operacyjne		
Wydatki na personel	59 640	58 055
Wydatki związane z aktywami trwałymi	3 650	3 586
Inne wydatki administracyjne	34 100	26 833
Wydatki operacyjne	40 745	34 720
Ogółem (b)	138 136	123 194
Nadwyżka (deficyt) z działalności operacyjnej (c = a – b)	47 673	61 329
Dochód z operacji finansowych (e)	14 011	8 149
Wydatki na operacje finansowe (f)	74	63
Nadwyżka (deficyt) z działalności innej niż operacyjna (g = e – f)	13 938	8 086
Wynik ekonomiczny za rok budżetowy (h = c + g)	61 611	69 415

Źródło: Dane przekazane przez Urząd. Tabela zawiera skróconą wersję danych przedstawionych przez Urząd w jego sprawozdaniu finansowym. Rozliczeń dokonano metodą memorialową.

Tabela 4

Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (Alicante) — Bilans na dzień 31 grudnia 2007 r. i 31 grudnia 2006 r.

	(w tys. euro)	
	2007	2006
Aktywa trwałe		
Wartości niematerialne i prawne	1 307	1 023
Rzeczowe aktywa trwałe	25 728	25 948
Aktywa obrotowe		
Prefinansowanie krótkoterminowe	186	124
Należności krótkoterminowe	4 105	2 520
Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych	343 350	281 510
Aktywa ogółem	374 676	311 125
Zobowiązania długoterminowe		
Rezerwy na ryzyko i obciążenia	834	727
Inne zobowiązania długoterminowe	23	20
Zobowiązania krótkoterminowe		
Rezerwy na ryzyko i obciążenia	8 849	12 266
Zobowiązania	59 928	54 681
Zobowiązania ogółem	69 634	67 694
Aktywa netto	305 042	243 431
Rezerwa		
Rezerwy	90 171	72 353
Skumulowana nadwyżka/deficyt	153 261	101 663
Wynik ekonomiczny za rok budżetowy	61 611	69 415
Kapitał netto	305 042	243 431

Źródło: Dane przekazane przez Urząd. Tabela zawiera skróconą wersję danych przedstawionych przez Urząd w jego sprawozdaniu finansowym. Rozliczeń dokonano metodą memorialową.

ODPOWIEDZI URZĘDU

8. Projekty automatyzacji w przyszłości oraz możliwe zlecenie zadań na zewnątrz są systematycznie uwzględniane podczas planowania przyszłych rozmiarów instytucji oraz procesów rekrutacji. Wzrost budżetu na technologie informacyjne jest wynikiem znaczącego wzrostu udziału systemów informatycznych, czy to ze względu na nowe zadania (protokół madrycki, wzory wspólnotowe, odnowienia), czy też z powodu strategii e-biznesu oraz przekształcania wewnętrznych systemów zarządzania znakiem towarowym, jak również istotnych inwestycji w bezpieczeństwo informatyczne (ciągłość działalności). Metodyka wewnętrzna przewiduje obecnie przeprowadzanie analizy kosztów i korzyści dla każdego projektu informatycznego. Podobna metodyka zostanie wdrożona w odniesieniu do działań zleczanych na zewnątrz.

9. Wprowadzone zostaną nowe narzędzia zarządzania projektem (w tym zarządzania szacunkami finansowymi). Zakres zastosowania istniejącej metodyki departamentu zarządzania jakością Urzędu będzie rozszerzany, tak aby stopniowo obejmował wszystkie wymienione aspekty we wszystkich projektach.

10. W grudniu 2006 r. Komisja przedstawiła wnioski dotyczące nowego mechanizmu opłat. W maju 2007 r. Rada zwróciła się do Komisji z prośbą o przedstawienie pilnego wniosku o redukcję.
